Porównanie tłumaczeń II Królewska 2:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A on odpowiedział: O trudną rzecz poprosiłeś.\* Jeśli mnie zobaczysz zabieranego od ciebie, stanie ci się tak, a jeśli nie, to się nie stanie.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) O trudną rzecz poprosiłeś, לִׁשְאֹול הִקְׁשִיתָ , l. zatwardziłeś (rzecz l. sprawę), by prosić; pod. G: ἐσκλήρυνας τοῦ αἰτήσασθαι. Upartłeś się, by prosić domagałoby się str. zwrotnej. [↑](#footnote-ref-2)